

**Siebelis, Karl Gottfried** ♂ Pädagoge, Altphilologe, ★ 10.10.1769 Naumburg, † 07.08.1843 Bautzen.

**Vater:** Bäckermeister; **Sohn:** Johannes (1817–1867), Philologe.

## Deutsch

Nach dem Besuch des Ratsgymnasiums in Naumburg und dem anschließenden Studium der Fächer Theologie und Altphilologie in Leipzig wirkte S. 1798 bis 1804 als Konrektor am Zeitzer und danach bis 1841 als Rektor des Bautzener Gymnasiums. Er gilt als einer der hervorragenden Pädagogen seiner Zeit. Bis zur Gründung des Landständischen Lehrerseminars in Bautzen 1817 bereitete er in einem privaten Seminar junge Männer auf den Lehrerberuf vor. Große Verdienste erwarb er sich als Rektor des Bautzener Gymnasiums, das er im humanistischen Geist leitete und zu hohem Ansehen führte. Obwohl er nicht an die Zukunft des sorbischen Volks glaubte, förderte er die nationalen und kulturellen Bestrebungen der sorbischen Gymnasiasten. Er ermöglichte die Aufnahme ärmerer sorbischer Jugendlicher in das Seminar, erlaubte 1832 die Einführung des sorbischen Sprachunterrichts, den der Gymnasiast Jan Arnošt Smoler mit seinen Mitschülern durchführte, und gestattete 1839 die Gründung des sorbischen Vereins „Societas Slavica Budissinensis“, in dem sich die Mitglieder der Pflege ihrer Muttersprache und der Kultur ihrer Heimat widmeten. S. war zudem ab 1826 Mitglied der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften in Görlitz. – Er schrieb viele altphilologische Abhandlungen und Bücher, so ein „Kleines griechisches Wörterbuch in etymologischer Ordnung“ (1833) und „Stimmen aus den Zeiten der alten griechischen und römischen Klassiker“ (1832, 2. Aufl. 1837). Mehrere seiner Aufsätze, teils in griechischer oder lateinischer Sprache, wurden in den jährlich erschienenen Programmen des Bautzener Gymnasiums veröffentlicht.

## Sorbisch

Po wopyće radneho gymnazija w Naumburgu a naslědnym studiju předmjetow teologija a starofilologija w Lipsku skutkowaše S. wot 1798 do 1804 jako konrektor na Zeitzskim a po tym do 1841 jako rektor na Budyskim gymnaziju. Wón płaći jako jedyn z wurjadnych pedagogow swojeho časa. Hač do wutworjenja Krajnostawského wučerskeho seminara w Budyšinje 1817 přihotowaše w priwatnym seminarje młodych chowancow na wučerske powołanje. Wulke zasužby zdoby sej jako rektor Budyskeho gymnazija, kotryž w humanistiskim zmysle nawjedowaše a k wulkej nahladnosći wjedžeše. Hačrunjež njewěrješe do přichoda serbskeho ludu, spěchowaše narodne a kulturne prócowanja serbskich gymnaziastow. Wón zmóžni přijimanje chudšich serbskich młodostnych do seminara, dowoli 1832 zawjedženje wučby serbsčiny, kotruž gymnaziast Jan Arnošt Smoler ze swojimi sobušulerjami přewjedowaše, a 1839 załoženje serbskeho gymnazialneho towarstwa „Societas Slavica Budissinensis“, w kotrymž wěnowachu so čłonojo haženju swojeje maćeršćiny a kultury domizny. S. bě wyše toho wot 1826 čłon Hornjołužiskeje towaršnosće wědomosćow w Zhorjelcu. – Wón napisa mnohe starofilologiske pojednanja a knihi, tak „Kleines griechisches Wörterbuch in etymologischer Ordnung“ (1833) a „Stimmen aus den Zeiten der alten griechischen und römischen Klassiker“ (1832, 2. nakł. 1837). Wjacore jeho nastawki, zdžěla w grjekskej abo łaćonskej rěči, wozjewichu so w lětnje wudatych programach Budyskeho gymnazija. \_\_\_\_\_

**Werke:** Stimmen aus den Zeiten der alten griechischen und römischen Klassiker, Bautzen 1832, 21837; Kleines griechisches Wörterbuch in etymologischer Ordnung, Leipzig 1833; Kurze Lebensbeschreibung, Bautzen 1843.

**Literatur:** Programme des Bautzener Gymnasiums, 1825 und 1831; C. T. Pful, Starinki z Budyšina a z Lipska [Altertümliches aus Bautzen und Leipzig], in: Łužica 5/1886, H. 1, S. 1-3; R. Böttger, Ein verdienstvoller Bautzener Schulmann. Zum Andenken an Karl Gottfried S., in: Bautzener Kulturschau 19/1969, H. 11, S. 13-15 – DBA I; ADB 34, S. 168.

Peter Kunze

10.12.2009

Empfohlene Zitierweise: Peter Kunze, Siebelis, Karl Gottfried, in:

Sächsische Biografie, hrsg. vom Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde e.V.

Online-Ausgabe: <http://www.isgv.de/saebi/> (4.8.2020)

**Normdaten:**

GND: 104212543

SNR: 3717

Erstellungsdatum: 4.8.2020

LaTeX-PDF